

序

Preface



行政院公共工程委員會自成立以來，即秉持著推動優質公共建設的基本理念，為健全國家整體營建環境而努力，對於各項政策的制定與執行，皆以體現人本、永續為核心價值，以發揮國家有限資源最大的效益為目標，並期能維繫世代國民的生存與福祉，創造美好的生存環境。由於行政院團隊的共同努力，國內公共工程品質已有相當的進步，而處在一個變動快速的新時代，不論是國家或是個人競爭力，皆如逆水行舟不進則退，政府除了要勇於任事，更要勇於創新，突破傳統思維，才能帶領國家組織跟上時代的腳步。

因此，在行政院的帶領下，本會除積極配合「挑戰2008：國家發展重點計畫」，以建設綠色矽島為前提外，並致力於制定及推動各項完整的配套措施，諸如政府採購制度的公開化、電子化、統一發包暨集中採購中心的運作、工程相關技師及技術顧問機構的管理、促進民間參與公共建設、推行生態工法、加速推動公共建設、貫徹公共工程品質管制度及建立全民督工通報系統等，相關工作的豐碩成果，使本會在九十二年的業務推動上，交出了一張漂亮的成績單。

在過去的一年裡，本會成功締造了一億元以上公共建設計畫執行率高達九成以上、中央機關採購案件公開程度達八成以上、促進民間參與公共建設民間投資額度達六百多億、收受政府採購爭議案件達四千多件、共同供應契約集中採購金額達二百多億、統一發包中心專業代辦採購金額達四百億以上、首次辦理促參商機博覽會並在全國各地圓滿辦理四場生態工法博覽會等輝煌紀錄。展望新的年度，本會除將在既有的基礎上持續努力，期以公共建設帶動經濟發展外，更將以全面性的多元整體思維，為國家建設積極導入更多人性、文化、生態與活力的元素，讓國家整體未來更能永續平衡發展。

公共工程與人民日常生活息息相關，除了壯麗美觀的硬體建設、超越國際的經濟發展與提昇國家整體競爭力之外，更須同時考量到永續的軟體規劃、生態平衡的保育措施，以及與環境共存共榮的和諧並進。在邁入已開發國家行列之際，我國正處於一個歷史性的關鍵時刻，如何順利與全球接軌、厚實國民能量與內涵將是新時代的重要課題。未來，本會將以剛柔並重的全方位思維，推動國家建設發展，讓工程不只是工程，科技不只是科技，在貼近生活融入地方特色，兼蓄人文與藝術的精神下，朝美善的境界大步而行。

郭琮鴻

Ever since its establishment, the Public Construction Commission has held to the basic principle of carrying out public construction work of superior quality and has strived to build a healthy construction environment for the whole country. Its goal has always been to pursue the core values of humanism and sustainability in achieving the greatest effect with the nation's limited resources, in the hope of assuring the survival and welfare of the people through succeeding generations and creating an outstanding living environment. Thanks to the concerted efforts of the Executive Yuan team, we have made impressive progress in the quality of our public construction; and, in this new age of rapid change, we have to advance constantly in terms of both national and individual competitiveness or, like a boat laboring against the current, we will be pushed backward. The government must not only move vigorously in undertaking this task but must also move forcefully to innovate and break away from traditional ways of thinking, for only by doing this will we be able to lead national organizations in keeping up with the pace of the times.

In view of this need, the PCC is working actively in coordination with the Challenge 2008 - National Construction Plan to build a "green silicon island," and is striving to establish and implement a range of comprehensive accompanying measures. These include the achievement of a transparent and digitized government procurement system, the operation of the Unified Tendering and Centralized Procurement Center, the administration of construction-related technicians and technical consulting agencies, the promotion of Center participation in infrastructure projects, the implementation of eco-technology construction methods, the acceleration of public construction, carrying out of the public construction quality control system thoroughly, and establishment of a public reporting system for construction work. The achievements made in these tasks have enabled the PCC to turn in a handsome performance report for 2003.

Over the past year the PCC achieved ratios of over 90% for the implementation of public construction plans and more than 80% for the public tendering of government procurement projects. Private investment in infrastructure projects during the year topped NT\$60 billion, more than 4,000 government procurement dispute cases were accepted, the value of joint procurement using common supply

contracts was more than NT\$20 billion, the amount of professional outsourcing by the Unified Tendering Center reached NT\$40 billion, an "Opportunities for Private Participation in Infrastructure Projects" expo was organized for the first time, and four "Eco-Technology" expos were held throughout Taiwan. In this new year, the PCC will continue working on its existing foundation with the aim of stimulating economic development through public construction and will channel more humanistic, cultural, ecological, and dynamic factors into the field of national construction so as to make the country better able to achieve sustainable and balanced development in the future.

Public construction is intimately tied in with the daily lives of the nation's people. Even as we pursue grand hardware construction projects, surpassing economic development, and the upgrading of overall national competitiveness, we must also think about sustainable software planning, balanced ecological conservation measures, and advancement in harmony with the environment. As we enter the ranks of the developed countries, the important questions that we face in this new age include how to link smoothly with the world and how to build up the capability and content of our nation. In the years to come, the PCC will use both hard and soft thinking at the same time as it pushes ahead with the development of national construction, so that construction will not be construction alone and technology will not be technology alone but will become a part of life and local character as we progress in the direction of goodness and beauty.

Kuo Yao-Chi